

Neuro – cochlearimplantat-system

# Svømmekit Brugsvejledning



CE 0459 (2020)

**oticon**  
MEDICAL



## Svømmekitløsninger



Ingen fastholdelse



Fastholdelse med øreprop



Tynd sikkerhedssnor



Fastholdelse med slange



**"Bemærk"**: Angiver en bemærkning/et tip.





**"Forsigtig"**: Potentiel fare, der kan medføre midlertidige læsioner eller hospitalsindlæggelse for patient/bruger, hvis den ikke undgås.



**"Advarsel"**: Potentiel fare, der kan medføre alvorlige læsioner eller have døden til følge for patient/bruger, hvis den ikke undgås.

Erklæringerne i denne brugsvejledning menes at være sande på publikationens dato. Billederne er ikke kontraktligt bindende. Produkternes tilgængelighed afhænger af den lokale registrering.

Oticon Medical ( NEURELEC) forbeholder sig ret til at foretage ændringer i design, karakteristika og modeller uden forudgående varsel. Den eneste garanti Oticon Medical ( NEURELEC) giver, er den udtrykkelige, skriftlige garanti givet ved salget eller udlejningen af deres produkter.

# Indhold

|   |           |
|---|-----------|
| Indledning .....  | 6         |
| Tilsigtet brug .....  | 6         |
| Indikationer .....  | 7         |
| Kontraindikationer .....                                      | 7         |
| Utilsigtede bivirkninger.....                                 | 7         |
| Tilsigtet brugers profil.....                                 | 7         |
| Pakkens indhold .....   | 8         |
| Dele bestilt specifik til at matche din Neuro 2.....          | 9         |
| <b>Brug af svømmekittet .....</b>                             | <b>10</b> |
| Klargøring af svømmekit og lydprocessor til brug.....         | 11        |
| Isætning af lydprocessoren i svømmecoveret .....              | 12        |
| Fjernelse af lydprocessoren fra svømmecoveret.....            | 15        |
| Rengøring og vedligeholdelse .....                            | 15        |
| <b>Fastgørelse af svømmekittet på øret eller tøj.....</b>     | <b>16</b> |
| Fastgørelse af svømmekittet med slange .....                  | 16        |
| Fastgørelse af svømmekittet med ørepropkittet .....           | 18        |
| Fastgørelse af svømmekittet med den tynde sikkerhedssnor..... | 24        |
| <b>Fysiske karakteristika.....</b>                            | <b>26</b> |
| <b>Symboler .....</b>   | <b>27</b> |
| <b>Garantivarighed .....</b>                                  | <b>29</b> |
| <b>Brugstracker til svømmecover .....</b>                     | <b>29</b> |

## Indledning

Svømmekittet er en vandtæt løsning til Neuro 2-lydprocessoren, der kan tåle nedsænkning i vand i 2 timer på op til 3 meters dybde. Dette tilbehør holder processoren tør under vandaktiviteter som svømning, roning eller kajaksejlds.

Dette er din vejledning til brug af svømmekittet. Vi anbefaler stærkt, at du læser denne vejledning omhyggeligt, før du bruger svømmekittet.

Dette dokument indeholder yderligere information med tilknytning til brugervejledningen til Neuro 2-lydprocessoren. Den skal supplere og læses sammen med brugervejledningen til Neuro 2-lydprocessoren (så som advarsler, forsigtighedsregler, bortskaffelse og miljøbetingelser), der ligger i pakken med Neuro 2 (i papir- og elektronisk version) og kan tilgås på Oticon Medical websiden.

## Tilsigtet brug

Svømmekittet er tilbehør, der giver udvidet beskyttelse af Neuro 2-lydprocessoren, når den anvendes i vand eller fugtige eller støvede omgivelser.

## Indikationer

Som tilbehør har svømmekittet ingen specifikke indikationer. Indikation for Neuro cochlearimplantat-systemet gælder.

## Kontraindikationer

Som tilbehør har svømmekittet ingen specifikke kontraindikationer. Kontraindikationer for Neuro cochlearimplantat-systemet gælder.

## Utsigtede bivirkninger

Der er ingen utsigtede bivirkninger tilknyttet brug af svømmekittet.

## Tilsluttet brugers profil

Enheden betjenes af patienten, omsorgsgiveren og audiologen.





**Patient:** person implanteret med et cochlearimplantat, ikke-sundhedsprofessionel, uden relevant specialiseret oplæring.

**Omsorgsgiver:** ung eller voksen med mindst 8 års uddannelse, ikke-sundhedsprofessionel, uden relevant specialiseret oplæring.



**Audiolog:** sundhedsprofessionel med mindst 3 års uddannelse i audiologi, med specialiseret oplæring i brug af enheden.

## Pakkens indhold

Svømmekittet består af følgende hoveddele:


|   |  |
|---|--|
| <p>Svømmecoverkit<br/>(omfatter 2 beskyttelsescovers til lydprocessoren og fastholdelse med slange)</p> |  |
| <p>Svømmespole LD eller SD<br/>(med et integreret spolekabel)</p>                                       |  |
| <p>Magnet</p>   |  |
| <p>Æske</p>   |  |



|                     |  |
|---------------------|--|
| Tynd sikkerhedssnor |  |
| Ørepropkit          |  |

## Dele bestilt specifik til at matche din Neuro 2

Når du bestiller et svømmekit, skal du sørge for at vælge den variant, der matcher din aktuelle Neuro 2-konfiguration:

- **Magnetstyrke:** Magneterne til svømmekittet er identiske med dem til de almindelige Neuro 2-spoler.
- **Svømmespoletype:** Svømmespoelen er markeret med  og den fås i to variationer lige som den almindelige Neuro 2-spole: Zti SD eller Zti LD.

Markeringer på svømmespolen



**Forsigtig:** Sørg for at bruge samme type spole (LD eller SD) og magnetstyrke som dem, du bruger til din almindelige konfiguration.

## Brug af svømmekittet



**Advarsel:** De små dele kan udgøre en kvælningsfare, hvis de sluges. Skulle dette ske, skal der straks søges lægehjælp.



**Advarsel:** Efterse alle dele i svømmekittet før brug, og undlad at bruge det, hvis det er beskadiget.



**Advarsel:** Svømmecoveret er konstrueret til brug i et år eller 50 gange afhængigt af, hvad der indtræffer først. Efterse altid svømmecoveret omhyggeligt før brug. Hvis du opdager forandringer i covermaterialet eller materialets stramhed, skal du holde op med at bruge coveret og bestille nye (svømmecoverkit).



**Forsigtig:** Undgå forbrændinger, når du bruger svømmekittet i stærkt sollys, ved at mærke efter, at det ikke er blevet for varmt, før du sætter det på øret. Du må ikke udsætte lydprocessoren for temperaturer uden for funktionsområdet (0 °C til 50 °C med Li-ion-batteri).



**Forsigtig:** Svømmecoveret og den tilhørende svømmespole skal altid bruges sammen. Hvis de bruges separat, vil lydprocessoren ikke kunne holdes tør.



**Forsigtig:** Lydniveauet kan være lidt anderledes, når du bruger svømmekittet. Dette kan som regel udbedres ved at regulere Neuro 2-lydstyrken. Hvis det ikke giver den ønskede hørbarhed, skal du henvende dig til hørspecialisten.




**Bemærk:** Fastholdelsesslangen vil gradvist ændre sine mekaniske egenskaber over tid. Husk at udskifte den, når den ikke længere giver tilstrækkelig fastholdelse.

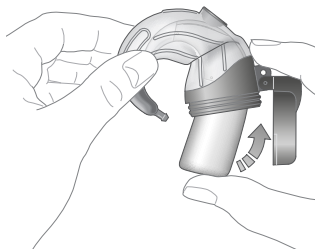
## Klargøring af svømmekit og lydprocessor til brug

- 1 Sæt magneten på svømmespolen. Se afsnittet “Placering og udskiftning af magneten i spolen” i brugervejledningen til lydprocessoren.
- 2 Sæt et genopladeligt batteri på lydprocessoren. Se afsnittet “Tilslutning og udskiftning af batterimodulet” i brugervejledningen til lydprocessoren.
- 3 Aktivér børnesikringssystemet for at sikre batterimodulet under påsætning af svømmekittet. Se afsnittet “Låsning og oplåsning af batterimodulet” i brugervejledningen til lydprocessoren.

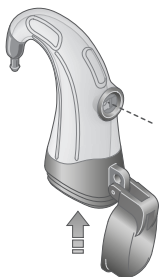
## Isætning af lydprocessoren i svømmecoveret

 **Bemærk:** Brug altid genopladelige batterier til at drive lydprocessoren, når du bruger svømmekittet. Zink-luftbatterier er afhængige af frisk luft-tilførsel for at kunne producere energi, og de kan således ikke bruges inde i et svømmecover.

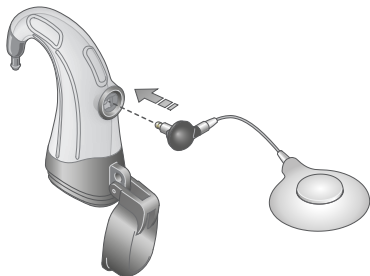
- 1 Åbn låget på svømmecoveret.
- 2 Efterse svømmecoveret for at sikre, at der ikke sidder snavs, støv og hår i åbningen til svømmespolestikket eller åbningen og låget til processorindstikket.
- 3 Sæt lydprocessoren helt ind i svømmecoveret. Under isætning skal coveret bøjes og lydprocessor-hooken forsigtigt føres på plads for at undgå, at den skubbes til side.



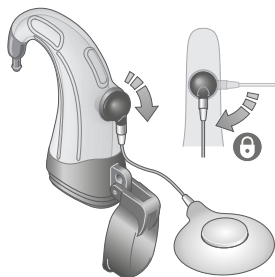
- 4** Sørg for, at lydprocessoren er helt i, så spolestikket er rettet perfekt ind efter åbningen i svømmecoveret.



- 5** Hold det vinklede svømmespolestik med kablet vinkelret på svømmecoveret, og sæt stikket helt ind i lydprocessoren og coveret. Den røde pakningsring skal berøre coveret.

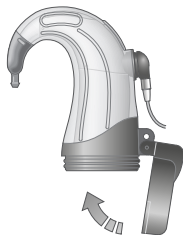


- 6** Drej stikket 90 grader med uret for at låse det på plads. Spolekablet skal ende med at være parallelt med coveret.



- 7** Luk låget på svømmecoveret.

- 8** Sæt systemet på øret.



## Fjernelse af lydprocessoren fra svømmecoveret

- 1 Tag systemet af øret.
- 2 Frakobl den dedikerede svømmespole.
- 3 Åbn svømmecoveret.
- 4 Fjern lydprocessoren

## Rengøring og vedligeholdelse



**Forsigtig:** Efter hver brug af svømmekittet skal du skylle delene under rindende vand fra hanen og ryste alle vanddråber af. Der må ikke bruges ætsende eller slibende stoffer til at rengøre tilbehøret. Delene må ikke aftørres med en klud, der evt. kan efterlade rester på coveret, da det kan påvirke coverets stramhed næste gang det bruges. Lad delen tørre helt, og lad dem ligge i beskyttelsesæsken, indtil næste gang de skal bruges.



**Forsigtig:** Du må ikke bruge tørremiddelsystemet til at tørre svømmekittet.



**Forsigtig:** Tag altid svømmecoveret af lydprocessoren, før tørring og opbevaring af lydprocessoren.



**Forsigtig:** Svømmespolekablet er permanent fastgjort på svømmespolen og kan ikke frakobles.

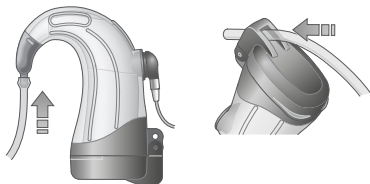
## Fastgørelse af svømmekittet på øret eller tøj.

Svømmekittet kan sættes på øret eller tøjet på tre forskellige måder. Det anbefales at bruge dem enkeltvist eller kombineret.

### Fastgørelse af svømmekittet med slange

#### Anvendelse:

- 1 Før du sætter systemet på dit øre, skal du påsætte en slange: Skub den ene ende af slangen over på svømmecoverkrogen, og skub så den anden ende af slangen igennem hullet i bunden af låget.





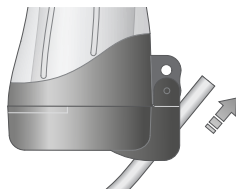
2 Sæt systemet på øret.



3 Træk i den løse ende af slangen for at stramme systemet på øret.

4 Sæt spolen i korrekt position.

5 Om nødvendigt klippes enden af slangen med en saks.



### Fjernelse:

Træk slangen ud for at fjerne den fra bunden af låget og svømmecover-hooken.

## Fastgørelse af svømmekittet med ørepropkittet



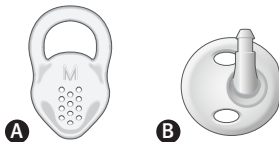
**Advarsel:** Små dele kan udgøre en kvælningfare, hvis de sluges. Skulle dette ske, skal du straks henvende dig til lægevagten. Ørepropkittet er ikke beregnet til brug til børn under 3 år.

Brugere, der ønsker bedre fastholdelse af deres svømmekit, når det bæres på øret, rådes til at bruge ørepropkittet. Dette er en øjeblikkelig påsætningsløsning, og den kan erstattes af en brugertilpasset øreprop. Ørepropkittet bruges til at forhindre, at lydprocessoren falder af øret. Det kan bruges under sportsudøvelse, livlige aktiviteter eller til hverdagsbrug. Det passer til både venstre og højre øre.

Illustrationerne nedenfor er til venstre øre. Illustrationerne på side 23 er til højre øre.

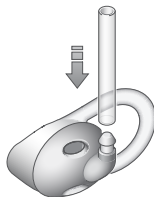
### Sådan sættes ørepropkittet på øret:

- 1 Vælg en øreprop, og sæt den **A** på adapteren **B** ved først at anbringe den spidse ende af øreproppen over kanten på adapteren modsat slangeadapterdelen og så trække i den anden ende (løkke).



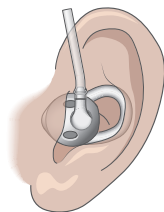
Der fås fire størrelser ørepropper, der kan genkendes på følgende markeringer på proppen: Meget lille: “-.”; Small: “S”; Medium: “M” og large: “L”.

**2** Skub slangen godt over på adapteren.

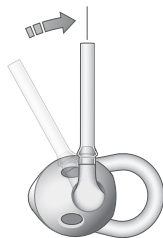


**3** Sæt ørepropkittet ind i øret med løkken på øreproppen vendt mod baghovedet.

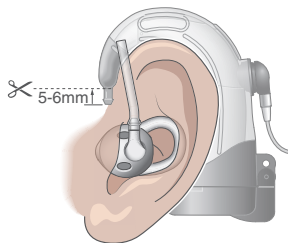
**4** Fjern ørepropkittet, og udskift proppen, hvis den, du valgte, ikke passer godt nok.



- 5** Når ørepropkittet sidder i øret, drejes slangedelen lodret opad.



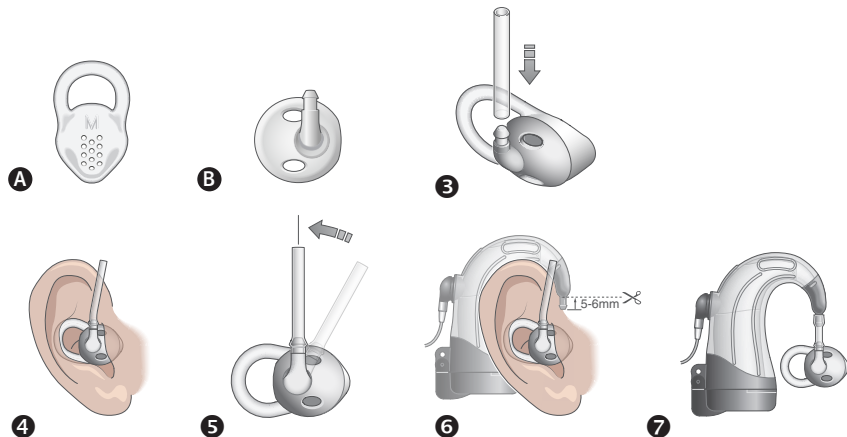
- 6** Sæt svømmekittet på øret. Kontrollér slangens længde, og klip til efter behov. Slangen bør dække 5-6 mm af hooken. Bed om nødvendigt om hjælp til at bestemme den rette længde.



- 7** Skub slangen over hooken med fast hånd for at færdiggøre konfigurationen.



Højre øre-konfiguration. Se side 19-22 for en beskrivelse af de tilsvarende trin.



**Sådan tages ørepropkittet af øret:**

Træk øreproppen ud af øret, og fjern den sammen med svømmekittet.

## Fastgørelse af svømmekittet med den tynde sikkerhedssnor

Den tynde sikkerhedssnor er beregnet til at forhindre, at du taber lydprocessoren under fysiske aktiviteter eller i andre situationer, hvor der er risiko for, at enheden kan falde af. Den er beregnet til brug af voksne og børn over 36 måneder.

### Anvendelse:

- 1 Fjern elastikringen fra den tynde sikkerhedssnor ved at løsne løkken og føre clipsen igennem løkken.





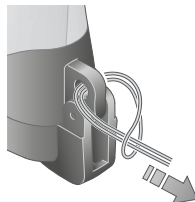
- 2 Sæt den åbne løkke direkte på hullet bag på svømmecoveret. Skub løkken igennem svømmecoverhullet.



- 3 Før clipsen igennem løkken, og stram denne til.

- 4 Sæt svømmekittet på øret.

- 5 Sæt klemmen på dit svømmetøj.



### Fjernelse:








Løsn clipsen, og tag den tynde sikkerhedssnor ud af svømmecoverhullet.

## Fysiske karakteristika

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Svømmecover                    | Dimensioner: 61 mm (højde) x 50 mm (bredde)<br>Vægt (alene): 5,8 g   |
| Svømmespole                    | Dimensioner: 30 mm (diameter) x 5 mm (højde) x 140 mm (længde)<br>Vægt (alene): 3,2 g  |
| Levetid<br>Svømmecover         | Under normale driftsforhold, transport og opbevaring er svømmecoverets levetid 1 år eller 50 gange alt efter, hvad der indtræffer først.                     |
| Levetid<br>Svømmespole         | Under normale driftsforhold, transport og opbevaring er svømmespolens levetid 2 år.  |
| Levetid<br>Ørepropkit          | Under normale driftsforhold, transport og opbevaring er ørepropkittets levetid 2 år.   |
| Levetid<br>Tynd sikkerhedssnor | Under normale driftsforhold, transport og opbevaring er den tynde sikkerhedssnoren levetid 2 år.   |
| Svømmekit<br>Driftsforhold     | Temperatur: 0 °C til 50 °C<br>Relativ luftfugtighed: vandtæt i 2 timer på 3 meters dybde<br>Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa (10,15 psi til 15,37 psi) |
| Opbevaring af<br>svømmekit     | Temperatur: -30 °C til 60 °C<br>Relativ fugtighed: 10 % til 90 %<br>Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa (10,15 psi til 15,37 psi)                         |

# Symboler

|   |   |
|---|---|
|  | Se brugervejledningen                           |
| CE 0459   | Mærkning for EU med godkendelsesorganets nummer |
|  | Forsigtig                                       |
|  | Der henvises til brugervejledningen             |
|  | Elektronisk betjeningsvejledning                |
|  | Katalognummer                                   |
|  | Batch-kode                                      |
|  | Produktionsdato                                 |
|  | Producent                                       |
|  | Type B påsat del                                |

|   |  |
|---|--|
|  | Kassér elektriske komponenter i henhold til de lokale bestemmelser                   |
|  | Opbevares utilgængelig for småbørn   |
|  | Opbevares tørt   |
|  | Temperaturgrænse   |
|  | Fugtighedsgrænse   |
|  | Atmosfærisk trykbegrænsning  |
|  | Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget                                      |
|  | Skrøbelig, håndteres forsigtigt  |
| IP68  | IP6X: Støvtæt<br>IPX8: Beskyttet mod virkningerne af kontinuerlig nedsænkning i vand |
|  | Vandtæt  |

## Garantivarighed

Alle elementer i svømmekittet har en garantiperiode på et år undtagen magneten, der garanteres i tre år. Sørg for at bruge lydprocessoren og dens tilbehør i henhold til vejledningen. Al ukorrekt brug eller modifikation af udstyret vil ugyldiggøre garantien.

Du kan læse garantibetingelserne i Neuro 2 garanticertifikatet, der følger med i pakken med Neuro 2 og på Oticon Medical webstedet ([www.oticonmedical.com/dk](http://www.oticonmedical.com/dk)).

## Brugstracker til svømmecover

Svømmecoveret er konstrueret til brug i ét år eller 50 gange afhængigt af, hvad der indtræffer først.

Du kan bruge følgende tabeller og følge med ved at afmærke et felt efter hver brug.

Du skal udskifte svømmecoveret, når alle felter i en tracker er markerede.

## Tracker 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## Tracker 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Oticon Medical**

 NEURELEC

2720 Chemin Saint-Bernard

06220 Vallauris – France

Tel: +33 (0)4 93 95 18 18

FAX: +33 (0)4 93 95 38 01

[info@oticonmedical.com](mailto:info@oticonmedical.com)

**oticon**  
MEDICAL

Because  
sound matters



[www.oticonmedical.com/dk](http://www.oticonmedical.com/dk)